



Poznań,16.MAJ.2012.....

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.35.2012.2

Pani

Małgorzata Misiolek

Os. Na Murawie 13b/9

61-655 Poznań

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 12 kwietnia 2012 r. kontrolę Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka niemieckiego.

Kontrolę przeprowadziła Małgorzata Grzybowska – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 192/12 z dnia 10 kwietnia 2012 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r.

Kontroli poddano Pani działalność jako tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W okresie od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r. w repertorium dokonała Pani łącznie wpisu 836 czynności wskazanych w art.13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 266 czynności w roku 2008 r., 171 czynności w 2009 r., 155 w 2010 r., oraz 244 w 2011 r.

W kontrolowanym okresie nie odnotowano w repertorium zleceń tłumaczeń pisemnych oraz ustnych na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego tj. na rzecz sądu, prokuratury, Policji oraz organów administracji publicznej.

W roku 2008 założone zostało przez Panią nowe repertorium, które zawiera wszystkie wymagane elementy wynikające z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

Wz. Wojewody Wielkopolskiego

Przemysław Pociąg
Wicewojewoda Wielkopolski

Specjalista
Małgorzata Grzybowska

Pracownik
Opracowanie

A

15.05.2012